

PIM: Partners In Meertaligheid

FOYER VZW

Onze doelgroepen

Meertalige gezinnen met focus op:

- Migratie achtergrond
- Sociaal meer kwetsbare gezinnen

Jongeren, met focus op:

- Reflectie op identiteit
- Onderwijs carrière

Professionelen, met focus op:

- Delen expertise
- Samenwerking

Onze visie

Thuis taal is de basis

We begrijpen graag jouw link tussen taal/identiteit

Aandacht voor welbevinden van alle gezinsleden

Vanuit thuistaal samen de brug maken naar Nederlands



**Rijke complexe
contexten**

Meer talen binnen de gezinnen

Naast Nederlands en Frans nu ook opgang
Engels

Internationaal gegeven!





Waaier aan minderheidstalen

Specifieke kenmerken: erosie – taal
onzekerheid – gemengd taalgebruik

Monolingual Mindset veroorzaakt druk

Vaker groepen die met kansarmoede
worden geconfronteerd



Culturele diversiteit

Niet alle culturen zijn even sterk gericht op verbale communicatie met jonge kinderen

Verschillen tussen generaties en individuele gezinnen is groter geworden

Is weinig besproken thema met ouders



Onze motivatie

- Onderzoek moeten lonen
- Praktijk en onderzoek verdiepen elkaar
- Vertalen naar doelgroep

Brug onderzoek/praktijk

Topics:

- de rol van thuistaal voor het leren van een nieuwe taal
- impact van taalattitudes
- gezinsstrategieën die werken
- nood aan kwaliteit EN kwantiteit

Individueel/groep

INDIVIDUEEL

- aandacht voor het verhaal van de ouders en hun context
- vanuit ouders naar netwerk kijken

GROEPSSESSIES

- eerst ervaringen uitwisselen en dan informatie
- individuele leermomenten/reflectie
- focus op specifieke deelthema's

Werken op drie niveaus

1. PREVENTIE

Planting Languages – talen leren met je hart – Liba Lingua

2. EXTRA ONDERSTEUNING

PIM@home – Voorlezen en vertellen

3. SENSIBILISERING

Talendokter – Etappes en obstakels

Onze ouderssessies

- School/organisatie kiest de sessie
- School/organisatie nodigt de ouders uit – wij ondersteunen communicatie
- PIM geeft de sessie – zeker één leerkracht/begeleider is mee aanwezig
- Vaak is er een reminder voor de ouders
- We vragen korte evaluatie

Doel vandaag!

- Laat je inspireren!
- Vraag ons voor het geven van sessies (Brussel)
- We delen graag onze methodieken
- Voor specifieke vragen overleggen we

Preventie – Planting Languages

Een Europese project rond meertaligheid, geleid vanuit Foyer en voltooid in 2021. Het resulteerde in toegankelijke materialen die **ouders ondersteunen** in het uittekenen van **een sterk plan** en **een stimulerende aanpak** voor hun meertalige opvoeding.

Waarom?

- Ouders komen tot stapsgewijze reflectie over taalkeuzes in hun gezin
- Ouders en hun sociale netwerk werken samen aan een stimulerende taalomgeving
- Ouders kunnen hun gezinstaalbeleid plannen en/of bijsturen

<https://www.plantinglanguages.com/>



STAP 2

TALEN DIE EEN SPECIALE BETEKENIS HEBBEN



Een taal is niet alleen een communicatiemiddel. Talen zeggen iets over wie je bent en hoe je naar de wereld kijkt. Personen die dezelfde taal spreken kunnen daar verschillende gevoelens bij hebben. Als je taalkeuzes gaat maken voor jouw kind, denk dan na over wat de verschillende talen voor jouw betekenen. Een taal geeft niet alleen gedachten weer maar ook emoties. En het is een middel om culturele waarden, gebruiken en tradities door te geven.



Schrijf jouw talen op in het hart. Hoe dichterbij het midden, hoe sterker de (emotionele) verbinding. Denk hierbij aan gevoelens, familie, cultuur en identiteit.

6

STAP 5

SAMEN EEN TAALANPAK KIEZEN VOOR THUIS



Het is goed om zo vroeg mogelijk een keuze te maken voor een taalaanpak. Houd er ook rekening mee dat het nodig kan zijn om het plan in de loop der tijd te wijzigen. Wees dus flexibel. Maak het plan samen om achteraf discussie te voorkomen. Als je een alleenstaande ouder bent, bespreek het plan met iemand met wie je een hechte band hebt.

Ouder 1

Taal 1

Taal 2

Ouder 2

Taal 1

Taal 2



Welke talen spreken jullie met elkaar?

Schrijf de talen op die jullie in de dagelijkse communicatie met je kind gebruiken. Meer talen? Voeg ze zelf toe.

ONS MEERTALIG KIND

Onze meertalige aanpak en de taalontwikkeling van ons kind

1 tot 2 jaar

Onze meertalige aanpak

Jullie hebben een keuze gemaakt welke talen jullie spreken tegen je kind. Werkt dit goed? Was het nodig om de aanpak aan te passen? Heb je zorgen of vragen?

Schrijf hier je antwoorden



De eerste woorden

Rond de leeftijd van één jaar zeggen kinderen meestal hun eerste woordje. Ook meertalige kinderen!

Schrijf op wat je kind zegt in welke taal (T = taal):

Ons kind zegt:	
T1:	
T2:	
T3:	

Tip:

Blijf alle talen stimuleren en heb geduld. Als je vragen hebt, neem dan contact op met het consultatiebureau.



Taalbegrip

Tussen de leeftijd van één en twee jaar gaat je kind eenvoudige opdrachten en vragen begrijpen.

Kruis aan wat je kind doet in de verschillende talen (T = taal):

Antwoord met een woord of gebaar op vragen en opdrachten zoals:	T1:	T2:	T3:
Waar is ...? (bijv. de bal)			
Ja/nee vragen (bijv. wil je water?)			
Opdrachten (bijv. geef mij... / zwaai naar mama)			

Tip:

Zoek een speelmaatje voor je kind dat dezelfde thuistaal spreekt.



Van jongs af aan zijn boeken een goed hulpmiddel bij een meertalige taalontwikkeling. Lees regelmatig voor, wijs plaatjes aan en stel je kind eenvoudige vragen. Als je geen boeken in je eigen taal hebt, leen dan boeken bij de bibliotheek en vertel bij de plaatjes. Je kunt ook digitale prentenboeken gebruiken.



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



Ouder 2



Beide ouders



12

'S LANGUAGES CARD

(child's name)

My mother speaks to me in

My father speaks to me in

Other languages I regularly hear are

At school I will speak



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



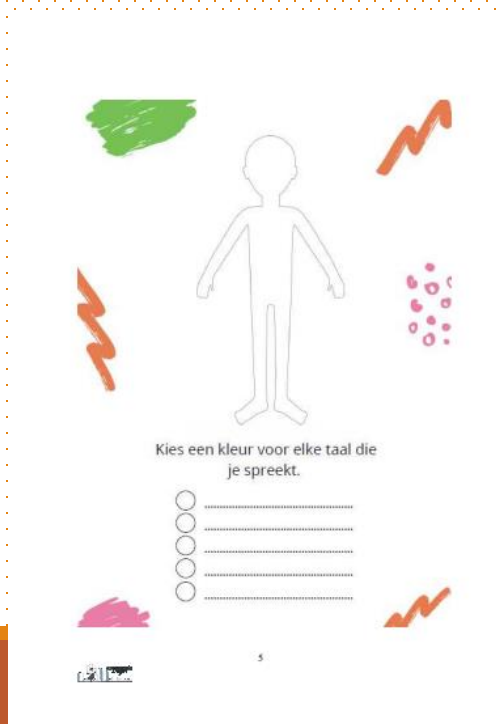
Preventie – Talen leren met je hart

Waarom?

- De taalattitudes van ouders hebben een impact op de kinderen
- Gevoelens rond talen en het leren ervan bespreekbaar maken
- Het netwerk en de vrije tijd onder de loep

Talen, ons gedacht !





Preventie – Liba Lingua – sterk starten op school



Kadert in **warme transitie**

Waarom?

- De rol van thuistaal verduidelijken
- Het engagement naar de schooltaal toe motiveren en haalbaar maken
- De samenwerking school/ouders een sterke start geven
- Netwerk uitbouwen
- Elkaar leren kennen





EXTRA ondersteuning – PIM@home

Het project bestaat uit 10 korte videos in 9 talen rond **taalstimulering in de thuistaal**.

Waarom?

Het materiaal kan preventief worden gebruikt.

Het kan ook worden ingezet wanneer men voelt dat kinderen toch zwakker zijn voor taal en een sterkere taalstimulatie thuis deel uitmaakt van het oplossingsgericht werken.

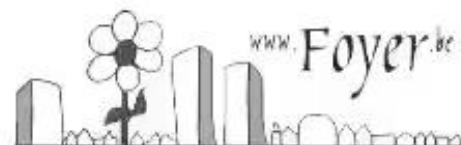
<https://www.foyer.be/nv-pim-home/>





Pim@Home

Foyer vzw

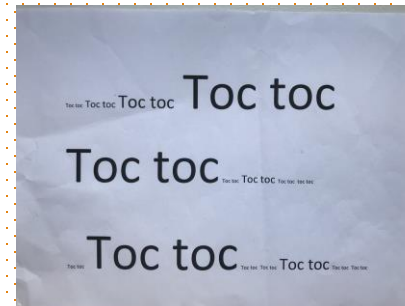


EXTRA ondersteuning voorlezen en vertellen in de thuistaal

Ouder **ontdekken** het belang en de mogelijkheden van vertellen en voorlezen in de eigen taal. Ze **oefenen** deze vaardigheden.

Waarom?

- *Meer taal & andere woordenschat*
- *Brug thuis en school*
- *Van voorlezen naar lezen*



ROLL A BOOK



	Vertel/lees je zelf verhalen voor? Do you read or tell stories to your child? Lisez vous ou racontez vous des histoires à votre enfant?
	Op welke manieren kan je verhalen doorgeven? De quelle manière pouvez-vous transmettre des histoires? In what ways can you pass on stories?
	Ken je het adres van een bibliotheek? Do you know the address of a public library? Connaissez-vous l'adresse d'une bibliothèque?
	Vertelden jouw ouders verhalen toen je kind was? Did your parents tell stories when you were a child? Vos parents vous racontaient-ils des histoires lorsque vous étiez enfant ?
	Lazen jouw ouders soms verhalen voor? Did your parents sometimes read stories to you? Vos parents vous lisaient-ils parfois des histoires ?
	In welke taal lees je jouw kind voor? In what language do you read stories to your child? Dans quelle langue lisez-vous des histoires à votre enfant ?



Op Foyer (voor prof.):

- Uitleen meertalige kamishibai verhalen
- Uitleen meertalige boeken
- Uitleen digitale Kamishibai

En ook:

- Anderstalige collectie in de bibliotheken
- Passage bib



Sensibiliseren: Etappes en obstakels

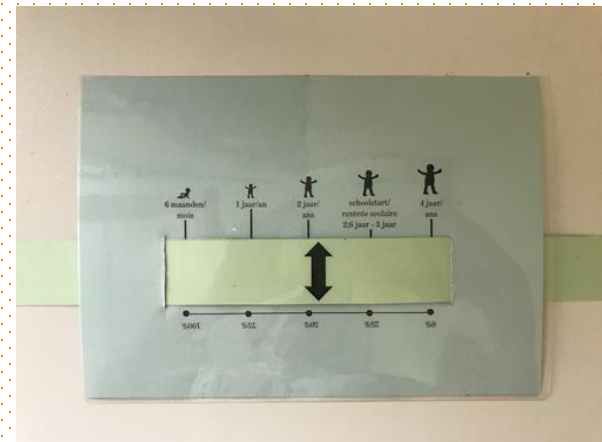
Waarom?

Ouders spelen een belangrijke rol in de opvolging van de taalontwikkeling van hun kind. Om dit te kunnen doen, is er inzicht nodig in **universele mijlpalen**.

We reiken ouders handvaten aan om **taalproblemen** te **herkennen**.

We proberen, samen met hen, **misvattingen** te **ontkrachten**.

Kinderen die meerdere talen leren, spreken later.	👍	👎		👍	👎
Meertalige kinderen kennen minder woorden in het Nederlands.	👍	👎		👍	👎
Meertalige kinderen hebben vaker logopedie nodig.	👍	👎		👍	👎
Het is normaal dat kinderen talen mengen.	👍	👎		👍	👎
De thuistaal leer je vanzelf.	👍	👎		👍	👎



Een blijvende opdracht: Ouders en jongeren

Waarom?

- Meertalige taalontwikkeling ondersteunen is een blijvende uitdaging
- Stilaan neem je als ouders wel een andere plek in
- Moment met nood aan uitwisseling van ervaring

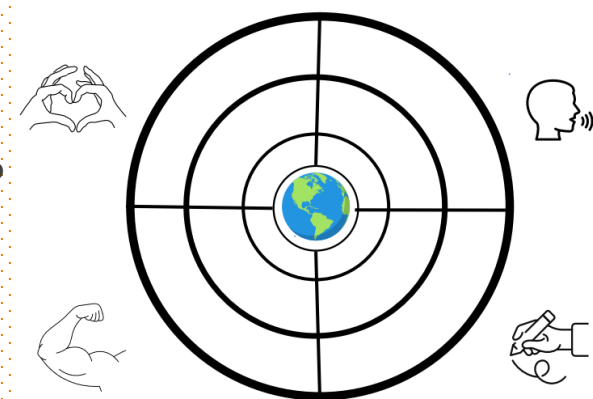
We staan onder meer stil bij:

Is een diepgaand gesprek mogelijk in de thuistaal?

Hoe kijk je nu naar je keuze voor Nederlandstalig onderwijs?

Zetten andere talen de thuistaal onderdruk?

Wordt jouw kind een meertalige burger?



Sensibiliseren - Talendokter

In gesprek gaan met kinderen en ouders over hun meertaligheid.

Voor kinderen

- Bewustwording vaardigheden
- Welbevinden

Voor Ouders:

- Rol ondersteunen
- Vragen momentje





Diagnoseblad kinderen

Naam _____

Leeftijd _____

Talen in mijn hart en buiten mijn hart

Talentemperatuur

Taal: _____

Taal: _____

Taal: _____

Taal: _____

Oogtest

Letter A

Letter B

Dieren

goedemorgen - goedemiddag - goedemiddag - goedemorgen -
bonjour (Frans) - adacadabra - good morning (Engels) -
goedenavond - buenos dias (Spaans) - buenas tardes - günaydın
(Turks) - guten morgen (Duits) - bonsoir - bom dia (Portugees) -
goedemorgen - tot ziers - godsmorgen (Doems) - bonjour -
goedemiddag - sabah al-khair (Arabisch)
buongiorno (Italiaans) - smakelijk - iyi akşamlar - shukran -
dziś dobry (Pools)
- goedemorgen

Tel in alle talen die je kent

Welke talen zou je graag nog willen leren?



Handtekening dokter: _____



Diagnoseblad volwassenen

Naam _____

Leeftijd _____

Talen in mijn hart en buiten mijn hart

Talentemperatuur

Taal: _____

Taal: _____

Taal: _____

Taal: _____

Ouder 1

Taal 1: _____

Taal 2: _____

Ouder 2

Taal 1: _____

Taal 2: _____

Handtekening dokter: _____



In de maak ...

TAAL STIMULEREN VIA SPEL



BEWUST NADENKEN OVER SCHOOLKEUZE

- Wat is voor jou belangrijk bij het kiezen van een school?
- Kiezen tussen Franstalig en Nederlandstalig onderwijs.
- Het systeem van aanmelden/inschrijven begrijpen
- Weten waar je hulp je krijgen.

Reflecties

STERKTE

- goed evenwicht: iets mogen leren en eigen idee valoriseren
- ruimte voor ervaringsuitwisseling
- specifieke thema's geven meer verdieping
- treffende beelden helpen
- professionelen versterken op de werkvloer

WERKPUNTEN

- voldoende ouders bereiken
- nazorg en opvolging

PREVENTIE



* Klik door op onze website voor het aanbodoverzicht:

Vormingen voor **professionelen** rond verschillende thema's:

- open aanbod (50€/pers)
- op aanvraag (150€/uur)

Meertaligheid (PIM)

PIM taalanalyse en -advies

Planting Languages - Seeds of success

TALES@home

PIM@home

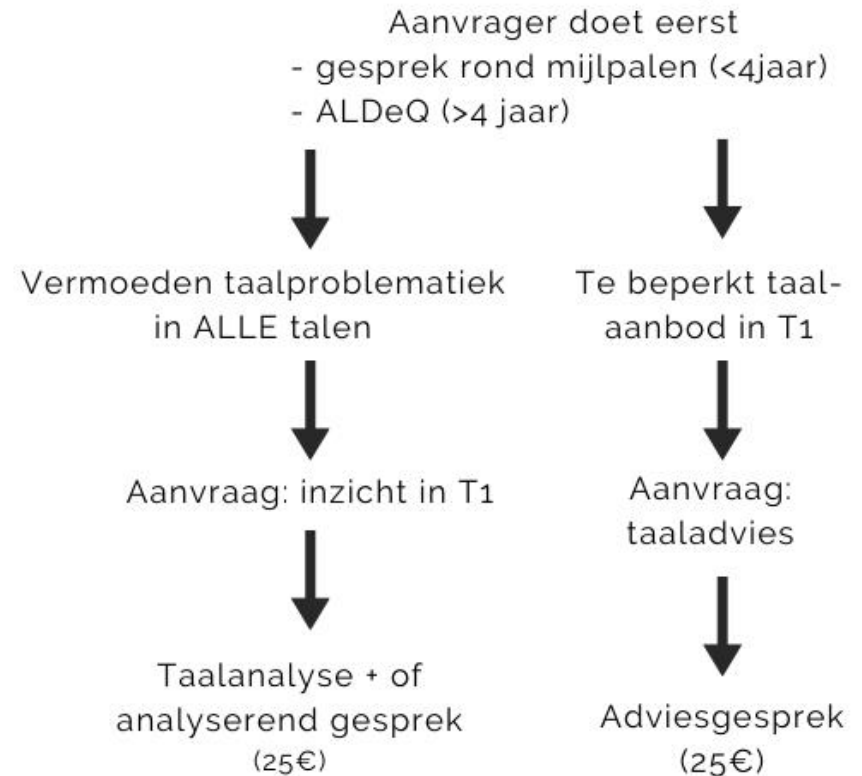
Educatief materiaal

Sessies voor ouders

SALTO

Liba Lingua

HULPVRAAG



Werkhuizenstraat 25

1080 Brussel

02/609.55.63

PIM@foyer.be

Volg ons op Instagram:

pim.foyer

Schrijf je in op onze
mailinglijst!



PIM - Nederlands



PIM - English

